

TAVASZI

kabát-, ruha
és komplé-
ujdonságok
olcsón
SPITZER

női konfekció és női
szabóságában
Blv. Reg. Ferdinand 3

NAPLO

Előfizetési árak: Helyben negyedévre 180 Lei egy hóra 60 Lei. — Vidékre: negyedévre 210 Lei, Egy hóra 70 Lei Szerkesztőség, kiadóhivatal és kölcsönkönyvtár: Str. Regele Carol II. 9. Telefon szám: szerkesztőség és kiadóhivatal 21

1936 év
összes
rádió
ujdonságait
Musica
árusítja
olcsón

kedvező
részletfizetésre is
Bulev. Regele Ferdinand 9.

Oradea csütörtök, március 19. Főszerkesztő: FEHER DEZSO 1898—1935 Felelős szerkesztő: KUNDA FOR XXXIX évi. 65 sz.

Anglia új, 50 kilométeres, vegyes német-francia határsávot ajánl

Óriási megdöbbenés Párisban Eden javaslatára miatt, amely Belgiumra is katonamentes övet kényszerítene



SARRAUT

London, március 18.

A világpolitikának két drámai erővel ható de egyben felemelő szenzációja is van. — Az első az, hogy

*Hitler kancellár elfogadta a londoni fel-
télételeket és küldöttséget menesztett kül-
politikai bizalmasának, Ribbentroppnak
vezetésével Londonba.*

A küldöttség szerda délután már meg is érkezett az angol fővárosba.

Hitlernek ez az engedékenysége, amely először látszik a fenyegető világkatasztrófa felől, Eden sikere. Ugyanis az angol külügyminiszter Hitler megrázó szavakkal szólította fel arra hogy ne álljon szembe a kibontakozást kereső törekvésekkel. „En is a háborús nemzedék tagja vagyok és így megértem az Ön törekvéseit”.

A német engedékenységnél még sokkal nagyobb esemény az angol kormány békítési terve, amely ma került nyilvánosságra. E szerint

*ötven kilométeres sávban Franciaország,
Németország és Belgium bevonásával
új semlegességi zónát állítanának fel.*

E zóna egyik része német, a másik része francia és belga területen haladna. A terv szerint Franciaország megtarthatná a híres Maginot erőd vonalat, de azt nem erősíthetné meg. A rendet a semleges övben nemzetközi rendőrség tartaná fenn. Németország semmiféle erődítményt nem építhet a maga zónájában.

Ezt az angol tervezetet a locarnói hatalmak két ülésen is tárgyalták. A második éjszakai félkettőkor kezdődött és három óra hosszat tartott.

A francia sajtó éppen úgy, mint a francia politikai körök az angol tervezetet a lehető legnagyobb ellenszennel fogadják. Páris már a német delegáció érkezésének nem örül. Mert a tárgyalások az angol javaslat alapján folynak le. A francia közvélemény egyöntetű álláspontja, hogy Flandin külügyminiszternek vissza kell térnie Párisba. Valószínű, hogy Flandin el is hagyja ma Londont és hazautazik, ilyenképpen akadályozza meg az együttest tárgyalást. Az angol tervet szerint egyébként Németországnak el kell fogadnia a hágai döntőbírósg ítéletét annak a megállapítására, vajjon a francia-orosz szerződés megsértette-e a locarnói egyezményt. Az angol terv pontos formába való öntésével megbízzák Van Zeeland belga miniszterelnököt. Ha a tervet a négy locarnói hatalom elfogadná, akkor azt Németország elé terjesztenék.

A felfogott semleges sáv gondolata újabb párisi jelentések szerint előzathat-

lan a francia politika szempontjából. Jelen-
téseink szerint úgy Sarraut, miniszterelnök,
mint Laval és Herriot is ellene foglaltak ál-
lást. Titakoznak az angol közbelépés ellen.
Anglia a locarnói szerződés értelmében ke-
zes kellene legyen, ehelyett közvetítői szere-
pet játszik. Az éjszakai tárgyaláson történt
ugyan valami közeledés Flandin és Eden kö-

zött, de ez távolról sem elegendő

Berlinben az angol tervezet meglege-
dést váltott ki. A Völkische Beobachter az-
írja, hogy azt a fordultot amelyet Francia-
ország és Oroszország akartak kicsikarni,
Anglia megváltoztatja. A megegyezés vágya
győz. A rideg forma helyett a józan emberi
ész diadalmasodik.

Történelmi ülés az alsóházban

Az angol alsóház külügyi bizottsága
az éjszakai ülést tartott, amelyen kettszáz
képviselő vett részt. Az értekezlet a követke-
zőket határozta el:

1. Anglia elismeri a locarnói egyezmény
ből reáiháramló kötelezettségeket, de a bé-
kés megoldást keresi.
2. Az angol kormány hasson oda, hogy

ne törjön ki ellenségeskedés.

3. Anglia a nemzetközi tárgyalások vé-
gig nem vállal semmiféle katonai kötelezett
segeket.

A külügyi bizottságnak ez az állásfoga-
tása Angliát végképpen elzárja a Raina ko-
fliktus erőszakos megoldásától.

A római értekezlet Gömbös és Kánya elutaztak már az olasz fővárosba

Budapest, március 18.

Gömbös Gyula miniszterelnök és Kánya
Kálmán külügyminiszter ma elutaztak Ró-

mába. Ezért a szokásos pénteki miniszter-
nácsot már szerdán megtartották. És ezen
megvitatták a római tanácskozás részleteit.

Venizelosz meghalt

Páris, március 18.

A világpolitika egyik legérdekesebb és
legismertebb politikusa, Venizelosz szerdán
dél előtt Párisban meghalt.

Kréta szigetén született 1864-ben,
1910 és 1915 között, majd 1917—1920-ig mi-
niszterelnök volt Görögországban. A görög

zavarok folyamán többször vonult önkéntes
szárműzetésbe, legutóbb tavaly márciusá-
ban, amikor az általa szított forradalmat le-
verték. A trónra visszahozott György király
kegyelmet adott ugyan neki, de Venizelosz
nem élhetett vele. Ma délelőtt 10 órakor el-
hunyt.

A kormány huszárvágása a cementkartell ellen

Vámmentessé teszik a külföldi cement behozatalát

Mint ismertes, a kormány nagyszabá-
su törvényt dolgozott ki az utépítés biztosítá-
sára. Az utak átépítésére és modernizálására
óriási mennyiségű cement szükséges és mi-
után a belöldi cementgyárak kartellben
vannak, a kormány úgy fogalmazta meg a
törvényt, hogy vámmentesen megengedi a
külföldi cement behozatalát. Kétségtelen,
hogy a kormány ezzel igen olcsó cement-
hez jut, hiszen

is hajlandók Romániába cementet szállí-
tani.

A cementkartell tagjai tegnap értekezletet
tartottak s delegációt menesztettek Costi-
nescu kereskedelmi miniszterhez. A dele-
gáció azt kérte, hogy a kormány ezt a tör-
vényszakaszt törölje, mert ezzel a belöldi
gyárak egzisztenciáját sújtják. Nem való-
színű azonban, hogy a kormány lemondjon
arról az előnyről, amit a külföldi cemen-
t vámmentes behozatala jelent.

a külföldi cementgyárak dömpingáron

BOGARAK,

dücskők, poloshák, legyek
és mindenféle rovarok ra-
dikálisan hipuszlíthatók a

KATOL

japán rovarpor által.

M. H. Bálványos utcáján, Str. Szalai 7.

Ma 20 éve

Megkezdődött a nagy verduni csata. Persze, nem tudhatjuk előre, mi lesz a vége? De azt már sejtjük, hogy a halálmezőkön két millió ember fog elesni, hegybe gyűlnek a holttestek és a vér évekig megáztatja majd a szomjas földet.

Dr. Zoltán Jenő kadett ur engedje meg, hogy még egyszer idézzünk haditudósításából. E napon az óriási hóvihár elcsúszott végig kellett látogatnia éjszaka a fővészárkokat. Maga mellé vette hát kitűnő puccerjét, a Tógyert, aki a többméteres hóban fújt, szuszogott, lihegett, szívatott, jaj, hogyan is járhatják be ez itéletidőben a stellungot? Egyszerre csak felhangzik a hótengerből Tógyer kiáltása:

— Domnu Kadet, jesszic ut!

A derék puccer utat talált és örömben monoton román dalokat kezdett játszani a szájharmonikáján. Olyan a muzsikája, mint a légyzűmmögés, zsongit, megnyugtató, vigasztal! — írja Zoltán kadett ur.

Még csak 1916 márciusában vagyunk és máris fogyni kezdenek az élelmiszerek, már mindent csak jegyre lehet kapni. Egyelőre csak viccelnek a dolgon.

— Van levegőjegye? — hangzik fel unos-unótan.

Fogytán a takarmány is, csonttá lesznek a lovak. Beszélgetés az oradeai utcán:

— Te Grün, vigyázz, ne menj közel ahhoz a gebéhez!

— Miért ne?

— Mert kieszi fejedből a szeeskat..

Agoston Péter ma tartja előadását a Feminista Egyesületben a nők jogairól. Az a két kiló hamu, ami maradt belőle, már rég elfelejtett emlékezni a párisi Père La Chaise krematóriumában, de a nők jogai még mindig a holdban vannak.

Ezzel szemben áll az az örömdetes tény, hogy Erdélyi szinigazgató a jövő szezonra már leszerződött Biller Irént, a kedves kassai szubrettet és hogy a jövő héten városunkba érkezik Kürty Klára háromnapos vendégszereplésre. Sőt, ha a hírek nem csalnak Pálmay Ilka is betoppan két napra.

A rendkívüli érdeklődésre való tekintettel jegyekről tessék idejekorán gondoskodni.

A tavaszi szezonra
a legdivatosabb

kabátokat,
kosztümöket

készíti

előnyös áron

Tóth

női szabósága

Dimitrie Cantemir 7.

HEYMAN SZINKOR

Péntektől!

A filmek gyöngve

Eggerth Márta. „Casta Diva“

DR. BENEDEK FERENC:

Bécs tündöklése és nyomorúsága

Káprázatos elegancia a Bristolban és a Sacherben. És mindenütt tánc, Rengeteg angol és francia — azt hiszem, ezek nem is csinálnak mást egész nap, mint táncolni. És vásárolnak össze-vissza mindent. Nekik semmi nem elég drága, míg mi percenkint ájuldozunk a nagy áraktól. Elképzelhetetlen árak vannak. Egyszerű borotválás és fésülésért ötven leít fizettem, persze borraavaló nélkül. Szerény szoba négyszáz lei naponta. Legjobb nem átszámolni, mert fejfájást kap az ember és elmegy a kedve mindentől. Ugy látszik a kedvességet külön fel számítják, mert kedvesség az van, nem lehet eleget élvezni belőle. Jelen voltam például egy villamos incidensnél. Egy hölgy nagyon elkeseredve ült a kocsi s emiatt egy lárdt ur nem tudott leülni. Udvariasan szólt, hogy a hölgy egy kicsit engedjen át neki az ülésből. A hölgy hasonló hangnemben válaszolt, hogy nincs hely. Már az egész kocsi figyelt. Mindenki várta a botrány kitörését. Az ur erre hirtelen odaült a nő mellé és mosolyogva megszólalt: „Egy ilyen karcsú nő mellett ne volna hely?” A termékes hölgy boldogan elmosolyodott és úgy összehozta magát, hogy még ketten is elfértek volna mellette. Az egész kocsi mosolygott. Bécsben ilyen egy affé. Pesten már régen verekedés lett volna belőle. En cürestiben tíz proces verbal. De ezt itt meg kell fizetni. Bécs olyan tele van, hogy ugylátszik megéri az embereknek a valzer felárat és a kedvesség pótdíjat is.

Sötétkék és színes dublék,
női kabát és kosztüm-szövetek
érkeztek nagy választékban.
DEUTSCH Posztóáruház

Nagy a nyomor. Rengeteg a koldus. Csendesen és szóltanul meghúzódznak a nagy szállók tövében. A periferián nincs mit enni és bár a munkanélküliség jelentősen csökkent az utolsó évben, mégis annyian vannak kenyér nélkül. Csak ülnek a sétaterek padjain ebben a csipős tavaszban, egészséges, erős emberek és lassan rozsdásodik a karjuk, a lábuk, az agyuk. Körülöttük a tündér szép város, a pazar kirakatok, áramvonalas autókördők, valószínűtlenül gyönyörű nők és nekik nem jut semmi. Így jötttem rá arra a kézenfekvő axiómára, hogy télen ugyan nagyobb a nyomor, de tavasszal jobban fáj. A tüdőbetegek ilyenkor többen halnak meg az idegesek toporzékolnak, mert feltámad bennük az emberi tehetetlenség. Hogy mennyi tavasz lesz még és mi már nem leszünk.

És Baden is olyan szép. Nagy, havas hegyek és lent a völgyben tündéri napsütés. És rengeteg idegen, mind a Kaszinóba rohan és boldogan fizetik meg a kétszáz leis beléptidíjat. A villamosok óránként ontják az embereket Bécsből és viszik óránként vissza. A nyereség boldog mosollyal, a veszteség szomorú rezignációval. Sokan észre sem veszik a remek parkokat, csodás szobrokat, isteni kilátást. Süketek és vakok minden szépséggel szemben. Nem hallják csak a pénz csörgését és a kellemesebb zene számukra Kiepurá édes tenorjánál. És a Kaszinó remekül megy.

Mivel szeretem a kontrasztokat, elmentem a Dorotheum nyilvános árverésére. A bécsi nyomor tükre. Városi fennhatóság alatt áll ez az intézmény — teljes tisztesség és pontosság jel-

lemzik. Bárki, akinek felesleges holmija van vagy pénzre van szüksége elhozza ide tárgyait amit elárvereznek. Senki nem tudja, hogy mi kié? Azután nyilvánosan elárverezik. Volt sorrendben, ahogy feljegyeztem: csipke, estélyruha, cilinder, beszélő baba, kosálya, két vi-za, fehér tennisz nadrág, divány, antik óra és még vagy ezer tárgy. S mind gazdára lett. Sajnos van nálunk is olyan nyomor, hogy egy ilyen intézmény felférne. Elvégre, ha már kell adni valamit, legalább jó árat érjen el az a szegény rászorult. Talán itt bujkál elő bécsi és pesti noteszeimnek igazi célja. Megfigyelni, hogy külföldön mi jó s beleplántálni hazai földre. Elvégre amiért vidéken lakunk nem kell vidéknek is lenni. És jó gondolni a mi olcsó árainkra. És megelégedéssel láttam, hogy a legtöbb film, amit a bécsi nagy mozik csak most mutatnak be, nálunk már régen műsoron vannak. Dicséret és elismerés illeti ezért az oradeai moziszakmát. Ezt nyugodtan mondhatom mert nemcsak kritizálni illik mindig, hanem dicsérni is lehet. Sőt sokszor kell is. Mert szép Páris, s megragad London, de honvágyat csak arra felé érez az ember, ahol született és ahol gyermekkorát töltötte. En bámultam a remek Stefanskirchét és az odahazai templomra gondoltam, ahová először vitt el az apám. És járkáltam a Práter fűvén és eszembe jutott a Rhédey kert, ahová kamasz koromban jártam csókolózni. Egy pillanat volt csak egy csók, de egy hétfőig éltem belőle. Ma?

Bécs felé Angyal Dáviddal utaztam, a világhírű történelem tudóssal, a Magyar Tudomány Akadémia egyik elnökével. Beszélgettünk. Azután rátereltem a szót az életére. Hiszen annyi kitüntetés, elismerés, tanári cím kísérté végig pályáján. Meg is kérdeztem tőle, minek örült méltóságod legjobban életében? Ráncolt zott. Az öreg, fáradt arc egyszerre felélenkült. Az unokámnak — mondta boldogan, és ebben minden benne van. Nagy sikerek, diadalok, mámorok, esaták emléke eloszlik. De egy kis igaz meleg dacolni tud idővel, térrel, sorssal. És talán-talán a halállal is.

Értesítés

Értesítem a n. é. közönséget, hogy **tavaszi borkülönlegességeim megérkeztek.** (shevro, antilop, stb.), amelyekből úgy divat, mint **beteg, lájos lábakra orthopéd cipőket** a legújabb módszer szerint

orvosi rendelésre is készíték

Szüics Lajos

divat és orthopéd cipész

Str. Nicolae Iorga 14.

Garantált munka! Olcsó árak!

= Az Ipartestület közgyűlése, F. hó 22-én, vasárnap délelőtt 10 órakor tartja meg a megjelölt tagok számára való tekintet nélkül, az Ipartestület ez évi rendes közgyűlését.

APOLLO MOZGO

Ma ünnepi premier!

Az élet útja után a második szovjet extraslágerünk!

Fehér éjszakák (Pétervári muzsikus)

Dosztojevszky híres regénye után — Jegye: övét. — Számozott helyek. — A Paramount hira-dón kívül az első zenés szovjet pótkép. — Rendes helyá-
rak.

Dr Fiedler István püspök nyilatkozata

Az abortusz törvényes könnyítése ellen

„Ha az Isten gyermekei ad, a szülőknek is ad erőt ahhoz, hogy felnevelhessék!”

Az új büntetőtörvénykönyv egyik szaka-za rendkívül érdekes és többféle szempontból is figyelemre méltó rendelkezést tartalmaz. A kérdéses törvényszakasz ugyanis

megengedi a magzatelhajtást az eddigi rendelkezéseknél enyhébb lehetőségek közt.

Kétségtelen, hogy ennek a törvénynek a megszövegezése alkalmával figyelembe vették mindazokat a szociális szempontokat, amelyek szükségessé tették a magzatelhajtásra vonatkozó enyhítést.

Az új büntetőtörvény érthetőleg rendkívüli módon foglalkoztatja az egyházakat és főleg a katolikus társadalmat. A római katolikus egyház törvényei tiltják az abortuszt és ennek a tiltó rendelkezésnek az alapján áll a püspöki kar is, amely élesen szembehelyezkedik a törvényszakasszal. A klérus álláspontja az, hogy

az új büntetőtörvénykönyv aláássa a családi élet szentségét és mélyen beletüsközik a keresztény erkölcsökbe és vét a keresztény etika ellen.

A törvényszakasszal kapcsolatban a római katolikus püspöki kar valamennyi egyházközségéhez leiratot küldött, amelynek egyik érdekese kitétele a következőképpen hangzik:

— Egyes szabadgondolkodók nemcsak megengedett dolognak tartják, hanem ajánlják a magzatelhajtás megengedését. Eppen ezért a katolikus egyház képviselői és szenátorai után

tiltakozik az új büntetőtörvénykönyv eme rendelkezései ellen!

„A BÜN BÜN MARAD!”

Ebben az ügyben egyébként felkerestük az oradea-satmarai egyesített egyházmegye püspökségét, ahol dr. Fiedler István püspök Zitzmann Ferenc püspökségi titkár útján rendkívül érdekes nyilatkozatot adott.

A nyilatkozat első része kitér arra, hogy Cisar bucarestii katolikus érsek leirata Oradeára is megérkezett. Ebben a leiratban az érsek erőlesen tiltakozik a törvényszakasz ellen és utasítja az egyházmegyéket, hogy minden erejükkel hassanak oda, miszerint a hívők körében megindított akcióval ellensúlyozzák az ördög parancsolatát és a vallási élet szentségének megőrzését.

Majd arra a kérdésünkre, hogy:

milyen álláspontot foglal el az egyház az új büntetőtörvénykönyvvel szemben.

a következő választ kaptuk:

— Reméljük, hogy ez a törvényjavaslat csak törvényjavaslat marad. Ennek az országnak a zöme az ortodox valláshoz tartozik, amely szigorúan ragaszkodik a tízparancsolathoz.

— És mi történik akkor, ha az új büntető törvénykönyvnek érvényt szereznek?

— Akkor az annyit jelent, mintha két darabot törnének le szentségtelen kézzel abból a kőtáblából, amelyet Isten a Sinai hegyen Mózesnek adott.

— És az emberi szempontok?

— Bármennyi érvet is fel tudnának hozni az általános emberi szempontokra vonatkozólag

az egyház ma sem mondhat mást, minthogy: a bűn bűn marad. Hiszen tekintettel kell lennünk arra, hogy amennyiben általánosságban a törvény által mégis csak tiltott és büntetett abortusz megengedése valóban törvényerőre emelkedne, úgy annak a mai nehéz és válságos időkben feltétlenül romboló hatása lenne! Nem szabad elfelejtenie egyetlen állampolgárnak sem azt a törvényt, hogy: a család isteni intézmény és mint ilyen az államnak egyik fenntartó eleme.

„Ha az Isten gyermekei ad”

— És ha éppen bizonyos morális szempontok sürgették az új törvénynek a megszövegezését?

— A morális axioma mindig csak ez marad:

„ne faciam smala ut eveniam bona.” Nem szabad rosszat cselekedni, hogy abból jó származzék. Amikor az egyház tiltakozását fejezi ki a törvény ellen, ugyanakkor szétválaszthatatlanul örködik az állam ügye felett.

— Mégis, vannak szociális szempontok: — vetem közbe, — amikor egy generáció menthetetlenül elpusztul az által, hogy megszületik.

A válasz ez:

— Természetfölötti alapon állunk. Ha Isten gyermekei ad, akkor akármilyen nehézségek között is, úgy a múltban, mint a jövőben a szülőknek megadja az erőt ahhoz, hogy a gyermeket felnevelhessék. Amikor a kérdés szociális részét illeti, nemcsak ezen a téren, de minden más téren a fejlődés és a haladás megkívánja a maga intézkedéseit.

Eddig tart a püspökség nyilatkozata.

Talán fel kellett volna említenem még, hogy gyakran jártam munkás lakásokban és láttam kézzelfoghatólag azt a nyomort, amiben a jövő generáció vergődik. Láttam eszevesztett gyermekeket, düllött szemekkel, tudóvészeken, angolkórosan, sántán, bénán, vakon és süketen, éhesen, rongyosan, halálra ítélve pusztán azért, mert meg kellett születniük.

„Ne faciam smala ut eveniam bona!”

Milyen nehéz a dolgokban itélkezni!

HALMAY ARPAD

Egyezség előtt a sztrájkoló bőrripar

12 százalékos emelésre létrejött a megegyezés

A sztrájkoló bőrripari munkások és a munkaadók között két nap óta újra folynak a tárgyalások. Az érintkezés felvételét Clonda munkügyi inspektor szorgalmazta és sikerült a szembenálló felek közötti nézeteltéréseket annyira kiküszöbölni, hogy a hivatalos jellegű tárgyalások is megkezdődhettek. Tegnap

a bérkérdésre vonatkozólag már meg történt a megállapodás.

A munkások átlagosan 12 százalékos béremelést kapnak. A kollektív szerződés megkötése

sének az elintézése már nehezebben megy. Itt a munkaadók merevebb álláspontját foglalnak el. Igaz ugyan, hogy álláspontjuk nem egyöntetű és már akadnak gyárak, amelyek hajlandók lettek volna a kollektív szerződés megkötésére.

Az elvi kérdések hivatalos tárgyalásán Clonda inspektor bevonásával ma folytatják. A munkások bíznak abban, hogy a munkaadók végül belátják, hogy a sztrájk gyors befejezésének legjobb eszköze a kollektív szerződés megkötése.

Füzőújdonságok
Fuchs Mancsi füzőszalonban

Oradea, Piața Mihai Viteazul 11-a Ullmann palota



MOKOS

kelmefestő
és vegytisztító

cég munkáját mindenki dicséri. Strada Tache Ionescu 13. — TELEFON 13.
Fiók: Avram Iancu u. 2.

Amerika marad a felfedezések hazája...

Nemrég az egész világsajtót bejárta az a hír, hogy Amerikában az ősvadonban olyan élő fajsportot fedeztek fel, amely el képzelhetetlen az emberi felfogás szerint.

A felfedezett fák valóságos csodái a természetnek, mert húszméter távolságból mind magukhoz vonzanak.

Tudósok, fizikusok megállapítása szerint ezek a fák olyan magnetikus erővel bírnak, melyre eddig nem volt példa a természettudományban.

A világhírű Gastro D. gyógyszer növényét is ugyancsak ebben az ősvadonban fedezte fel három zseniális tudós, Ivata, Sivata és Nakamura, ami szintén olyan feltűnést keltett az egész világon, mert a gyógy növény kivonatából készült Gastro D. gyógyszerrel olyan eredményeket értek el idült 10-15 éves gyomor, bél, vese, epe és májbetegségeknél, hogy a Wiener Medizinische Wochenschrift szaklap hasábjain keresztül méltatta a kiváló gyógyszernek áldásos hatását.

A Gastro D. 130 lej utánvét mellett kapható a vezérképviselőnél: Császár E. gyógyszerárterében, Bucuresți, Calea Victoriei 124. szám alatti.

SPORT

Sorozatos román győzelmek az asztali tennisz egyéni világbajnokságban

A román asztali tenniszszerek a férfi egyéni bajnokságban is kitűnően szerepeltek. Első mérkőzéseiket majdnem mind megnyerték s itt is könnyen tovább folytathatják a váratlan meglepetések okozását. A román versenyzők eredményei: Csibi—Göbbls osztrák 3:0, Vladone—Humbek litván 3:0, Marin—Hubrich német 3:0, Szenkovits—Puth német 3:2, Krebsz—Semler német 3:0, Diamantstein—Bekó román 3:2.

A keddi versenynapnak újabb nagy szenációja volt: Sós magyar 3 szettben simán legyőzte az eddigi világbajnok magyar Barnát.

Vasárnap Román Kupa forduló — szünetel a bajnokság. Vasárnap Román Kupa forduló játsszanak és a bajnoki küzdelmek egy hét re megszakadnak. A forduló műsora a következő: Oradea: CAO—ILSA, Brasov: CRISANA—ACFR, Bucuresți: Unirea Tricolor—Victoria (szombaton), Macabi—Olimpia (Satumare), Juventus—Sportul Studentesc, Ripensia—CFR, Constanta: Venus—Elpis, Sibiu: Gloria—Soimii, Timisoara: Universitatea—Electrica, Cernauti: AMEFA—Dragos Voda, Tg. Magurele: Franco Romana—Oltul, Sighisoara: DVA (Galati)—HTV.

Önt is érdekli! Fehérneműeket,

uri és női

pijamákat, ágynemű

különlegességeket legolcsóbban

„ELITE” szalon készít

Bulev. Regele Ferdinand 18.

„Romániában nem volt és nem lesz pogrom”

- mondotta az elnök az antifascista per tárgyalásán

Chisinau, márc. 18.

A nagy antifascista per tegnapi tárgyalásán néhány szenzációs vallomás hangzott el. Nadejda Jigo tanárnő hangsúlyozza, hogy a fasiszmus megfojtja a kultúrát, amit bizonyít a németországi példa is.

Elnök: Hogyan fojtották meg a kultúrát Németországban?

Tanu: Elégették a könyveket és kiutasították a tudósokat.

Ghibu tanár az antifascista mozgalom szükségességét hangsúlyozza.

Elnök: Titulescu fasiszta, vagy antifascista?

Tanu: Antifascista irányban harcol.

Elnök: Oroszország és Spanyolország antifascisták-e?

Tanu: Igen.

Elnök: Hogyan magyarázza meg akkor a templomok felgyújtását?

Tanu: Kilengések, amelyek ellen har-

colnak a kormányok.

Ghibu egyetemi tanár szintén a fasiszmus barbár mivoltát hangsúlyozza. Németország elégette a könyveket.

Elnök: Nem az összeseket. Csak néhányat. Demonstrációképpen.

Tanu: Ez a demonstráció is kulturálenes.

Védelem: Mondja el a tanu, hogyan nyilvánul meg a fasiszta erőszak?

Tanu: Csak tegnapelőtt történt, hogy a fasiszták benyomultak egy sportterre és ártatlan embereket inzultáltak.

Ügyész: Az ártatlanok provokáltak.

Védelem: Hogyan lehet ilyet mondani? Egy kezdődő pogrom volt!

Elnök: Ne beszéljen pogromról. Romániában nem volt és nem is lesz soha pogrom!!

Ezután jelentéktelen tanuvallomások következtek.

Külföldi utamról hazaérkeztem

modellekkel állok a hölgyközönség rendelkezésére

WEISZ MAGDA

volt

GRETE

női divatszalon

Str. Ep. Ciorogariu 9.

SZÍNHÁZ

HETI MŰSOR:

Csütörtökön délután 5 órakor: Katz bácsi. Enekes, zenés zsidótárgyu bohózat. Olcsó hely árakkal.

Csütörtökön este 9 órakor: Házasság. Másodszor. Rendes helyárakkal.

Pénteken este 9 órakor: Gül Baba. Operett repris. Teljesen új betanulással, új beállításban. Rendes helyárakkal.

Szombat délután 4 órakor: Görbe éjszaka. Operett, ének, zene, tánc. Olcsó helyárakkal. Szombat este: Román előadás.

Vasárnap délelőtt 11 órakor matinén olcsó helyárakkal: Erekségi.

Vasárnap délután 3 órakor: Három ember a hóban. Operett újdonság. Olcsó helyárakkal.

Vasárnap délután 6 órakor: Gül Baba. Rendes helyárakkal.

Vasárnap este 9 órakor: Aki mer, az nyer. Urmössy Magda énekes primadonna felléptével. Rendes helyárakkal.

Hétfőn este 9 órakor: Házasság. (Harmadszor.) Rendes helyárakkal.

Házasság

Vigjátékbevezető a Városi Színházban.

Vaszary János érti a mesterségét. Irni is tud. A színpadi szerzők világában mindenestre szokatlan jelenség. A témája aktuális. Úgyeszen megfogott, könnyedséggel és tudással kidolgozott szatíra. Viazont hibája a kompromisszumos megoldás. A békés kiegyezés. A nézőtérnek tetszett a darab. Mulatott

és szórakozott. Forgács Sándor alakítása a legfőkélebb volt. Sajnos, ugyanezt nem imhatjuk Bálint Annáról. F. Bárdi Teréz stílusosan oldotta meg feladatát. Horváth Laci tehetségnek javát adta. Külön meg kell emlékeznünk M. Palocz Vilmaról, Mihályról, Gacs Edith-ről, Tarnairól, Kovács Dezsőről és Fülöp Sándorról.

Ennek a mai érdekes és okos darabnak kisebb-nagyobb hibái mellett is őszinte köszönetet jósolunk. (h. á.)

KATZ BACSI. Csütörtökön délután 5 órakor Katz bácsi zsidótárgyu énekes, zenés, tánccos bohózat lesz a színház műsorán olcsó helyárakkal.

HAZASSAG. Vaszary János nagysikerű vigjáték újdonsága, a Házasság, amely a bemutatón olyan óriási sikert aratott csütörtökön és hétfőn este van a színház műsorán a prózai együttes legkiválóbbjaival, rendes helyárakkal.

GÜL BABA. Pénteken este kezd meg Szabadkay igazgató operett együttese a klasszikus operettek felújítását és elsőnek a Gül Babát, Martos-Huszka örökbeű operettjét mutatják be teljesen új betanulással, új rendezésben, új díszletekkel, Trillap Ilonkával a főszerepben. A Gül Baba pénteken este 9 órakor és vasárnap délután 6 órakor van a színház műsorán rendes helyárakkal.

Adler Miklós

műbutor asztalos, Reg. Ferdinand 20.
Lakberendezés, modernizálás, javítás
olcsón. Modern portálék készítése

Egy megdöbbentő elszólás

★

Gyárfás Elemér dr., a Magyar Párt szenátora beszámolót tartott Gheorgheni-ben. A politikus Gyárfás, aki mindig jól megfontolt és átgondolt fellépéseiről volt ismeretes előttünk, s aki hangban, tónusban oly méltányos tudott maradni minden alkalommal a bucarestii parlamenti szószerken, ezúttal elvetette malomköveit. Szólt pedig a magyar hallgatóság előtt azokról a fiatal budapesti íróról, akik romániai körutjuk kapcsán arról is beszámoltak, hogy az erdélyi magyarság és hivatalos pártjuk, a Magyar Párt nem forrottak össze abban a mértékben, ahogyan az kívánatos volna.

Németh László, a ragyogó tehetségű és önmarcangoló publicista, aki nyitott szemmel látja be tévedéseit is, nem a magyar népet ítélte el abban, hogy kisebbségi sorában nem simul szorosan vezetőihez. Hasonló véleményt alkotott magának a nálunk vendégségben járt kevésbé súlyos szavú, de mindenképp jószemű Boldizsár István is. Németh László és Boldizsár István cikkei nyomán nagy hullámverés támadt úgy odaát, mint itten a magyar sajtóban. A magát megtámadottnak vélt Magyar Párt előbb megelégedett azzal a védekezéssel, hogy Németh László, aki Magyarországon a reform-mozgalom elindítója volt és aki maga mögött tudja a nemzeti érzésű fiatal, radikális generációt, valamint Boldizsár Istvánt, a jobboldali lapok munkatársát, egyivásúvá süllyesztette Lugojon megfogalmazott nyilatkozatában.

Természetes, hogy az az újságírás viszont, amely a magyar glóbuszon arulja az egyetemes üdvöztető hazafiságot, magáévá vette ezt az elfogult álláspontot. Ellenben Herczeg Ferenc és a Pesti Napló csillagos írója tápéi Szabó László pápai lovag, már más kép vélekedtek és azt mondták, lássuk, vajjon mennyi a tulzás és mennyi az igazság abban, amit két derék és felehetetlenül magyar íróember állít az erdélyi magyar nép és politikai pártja egymáshoz fűződő viszonyáról.

A hozzászólások s egyben a mellébeszélések özönc azé az érettség, már érette tette ezt a kérdést arra, hogy lekerüljön a napirendről. Nem így történt. Gyárfás Elemér most a gheorghenii gyűlésen induatosan rázta meg ökleit a budapesti íróasztalok felé, mondván többek között szóról szóra a következőket: "... Azt hittük, lesz Magyarországon erélyes kéz, mely torkára forrasztja a szót azoknak, akik egy önálló állam minden előnyeit élvezve, kisebbségi sorsra jutott fajtestvéreinkről ilyen heu-

gon mernek nyilatkozni s talán azoknak is, akik e támadó cikkekhez az információt szolgáltatották..."

Gyárfás Elemér a "Malomkövek között" elírta, a gheorghenii szószerken elszólta magát. Kényurak diktátuma ez a stílus és nem kisebbségi politikusa, aki a demokrácia őszinte védelmében áll azon a helyen, ahol népét csak a szabadság tiszta

eszméi védelmezhetik, minden ereszak csak még mélyebbre tiporhatja. Gyárfás Elemér ezzel a fönt idézett mondatával tett peesétet a németlászók igazára.

Csak a halottakra vonatkozik az a kegyeletes tétel, hogy róluk vagy jót, vagy semmit. Ugyilátszik, hogy a Magyar Párt urai között valóban sok a mumia, akik beszamban tartanak egy oly szellemet, amelyre kriptafedél való.

Ha az urak halottak, azonban a magyar nép él. És élni is akar ezen a földön, ahol született és ahol sorsa elrendeltetett.

Gedeon László

Legértékesebb ruhája is rendellen, ha gyűrött, piszkos!

Ezért tavaszi kabátját és ruháit vegyileg tisztíttassa ki vagy divatos színre festesse át

V É G H

RUHA FESZTŐ CÉG NÉL

Piața Regina Maria 2.

Strada Crinului 5.

Bulevardul Regele Ferdinand 61.

Konszolidációs kötvénnyel is fizethetők az adóhátralékok április 1 után

București, márc. 18.

A pénzügyminiszter törvényes javaslatot dolgozott ki, amely a hátralékos adók rendezésére vonatkozik. A javaslat főbb pontjai a következők:

Az 1932 január elseje előtti hátralékok 85 százalékban adóbonnal vagy konszolidációs kötvénnyel és 15 százalékban készpénzzel fizethetők ki. Az 1934 április 1-ig hátralékos adókat 80 százalékban lehet konszolidációs kötvénnyel, avagy bonnal és 20 százalékban készpénzzel kifizetni. A fenti fizetési feltételek vonatkoznak az 1934 április 1-ig kivetett adóbírságokra és kihágásokra is.

A ping-pong világbajnokság:

Románia a második

Prágából jelentik: Az asztali tennisz világ bajnokságáért vívott küzdelem folytán a tavaly még verhetetlen magyar versenyzők összeomlása betetőződött. A női küzdelmekben Ketrerowa 3:0-ra verte Mednyánszkyt, a férfiküzdelmekben a cseh Kolar 3:2-re Kelent, a páros bajnokságban pedig a francia Hagenauer-Bedoque pár 3:2-re a Barna-Szabados világ

bajnoki párt. Bellák viszont 3:0-ra győzött a lett Reneiki ellen, Gál Magda pedig 3:2-re verte az osztrák Fehlhut kisasszonyt.

A csapatbajnokságért folytatott harcban Ausztria és Románia megvívta döntő küzdelmüket: idegölő, több órás harc után Ausztria nyert 5:4 arányban.

Egyesületi hírek

E rovatba rövid híreket déli 12 óráig fogadunk el

— Meghívó. Az Utazók Egyesülete elnöke kéri a hölgyvigalmi bizottság tagjait, hogy március 19-én, csütörtök délután 5 órakor tandó értekezleten megjelenni szíveskedjenek.

— Felhívás Oradea város zsidó társadalomához. Már több évszázados multra tekint vissza az itteni Chevra Kadisa Szentegylet, az emberszeretethez és jótekonysághoz emez összefoglaló szervezete. A Chevrához tartozni mindenkor tisztességet és becsülést jelentett az alapszabályok értelmében új tagok felvétele évenként csak egy ízben néhány héten át történhet. Az idei tagfelvételi periódus elhárult. Míddazokat tehát akik még nem tagjai a Chevrának, azonban vallási beállítottságuk vagy jótékony érzelmeik folytán sorainkba tartoznak, felkérjük,

hogy bejézési szándékukat még e héten az irodába (Str. M. Fuchs 2) előszóval, írásban vagy telefonon 2-08 sz. közölni esetleg vasárnap, folyó hó 22-én délután 3-6 órák között személyesen jelentkezni szíveskedjenek. A Chevra Kadisa bekebelezési bizottsága.

— Munkásgyűlések. Az oradeai kőműves és ács munkások március 19-én, csütörtökön, délután 6 órakor, a bormunkások csütörtökön délután fél 3-kor, a festő és mázoló munkások pénteken délután 6 órakor, a pékmunkások szombat délelőtt 10 órakor gyűlést tartanak a Tache Ionescu uccai Munkásokotthonban.

— A férfi szabó iparosok szindikátusa. Hó 20-án, pénteken este 8 órakor, a cipész iparosok szindikátusa pedig 19-én, csütörtökön este 8 órakor az Iparoskör helyiségében megbeszélést tart. A tagok megjelenését kéri az Elnökség.

Elegáns hölgy

kalapot
retikült
keztűt
övet

csak

Könignél

vásárol

Bulev. Regele Ferdinand 7.

Értesítem a m. t. vevőközönséget, hogy t a v a s z i

felöltő- és öltönyszövet

különlegességeim válogatott mintákban megérkeztek

HACKMAYER

uriszabó
Regina Maria-tér 3.

MEYMAN SZINKÖR

Ma utó jára
Edgar Wallace regénye után
Camilla Horn, George Alexander,
Theo Lingen, Gerda Maurus

MESE
egy legénylakásról

Jön: Eggert Mártha
„C A S T A D I V A“

HIREK

Kabát-, komplé- és ruha divat-
szöveiket nagy választékban
talál a hölgyközönség Kertész
Sándor női-divatruházában,
Piaja Regina Maria 1. Elsmeri
olcsó szolid szabott árak.

— Telefonautomata-központ Clujon. Bu-
curestiből jelentik: A Telefonszolgálat elhatá-
rozta, hogy Clujon automata központot létesít.
A telefonszolgálat hatszázmilliót fog beinveszt-
álni a cluji automataközpontba. Halvan már
nők és több száz munkás fog dolgozni az új
kábelek lerakásán.

Csakis

I. oszt. tűzifát

szállít kis mennyiségben is a Dr. Grosz
Fakereskedelmi Iroda. — Telefon: 36.

— Husvét élelmiszervonatokat állít be a
CFR. Bucurestiből jelentik: A husvét szünet
ideje alatt várható nagyszabású vasúti forgalom
ra már most felkészül a CFR. vezérigazgatósa-
ga. Speciális élelmiszer és tehervonatokat fog
nak indítani husvét előtt. Különösen gondot
fordítanak a romlandó élelmiszerek szállításá-
nak gyors lebonyolítására.

DES ESSIEW'S világhírű külföldi
énekes táncos-akrobatikus duo fel-
lépnek az Újságíró Klubban pé-
nteken, szombaton és vasárnap este.
Nagy attrakció!

— Maga elé varázsolhatja távollevő roko-
nait és ismerőseit, ha előzőleg moztelvételeit ké-
szített rólok. Amatőr mozi felfedező és vetítő
gépeket készséggel bemutat a „Central Foto“.
Str. Ciorogariu 1.

Jön Forumba: Tarzan visszatér

— Odesszában kiraboltak egy világhírű éne-
kesnőt. Moszkvából jelentik: A Szovjet-Orosz
országban szereplő Mercedes Capsirt, a világhí-
rű spanyol énekesnőt az éjszaka a Kiew-odessz-
sai vonalon kloroformos rablók kifosztották.
A művész nő férjével utazott egy hálófülkében.
A rablók behatoltak, kloroformos kendőt dob-
tak rájuk és sok ezer dollár, valamint félmillió
lei értékű ékszert vettek el tőlük.

500 Leért készülnek a legszebb
öltözkészítők és fel-
öltők teljes garancia mellett
Máthé uriszbőségában
Str. Alexandri 64.

Aranyért, ezüstért,
brilliánsért legnagysab-
b árat fizet.
Goldenthal Lajos
aranyműves és ékszerész
Strada Nicolae Iorga 8. (Zöldfa épület)

— Eljegyzési hír. Goldschläger Manczi és
Markovits Sámuel jegyesek. Minden külön ér-
tesítés helyett.

— A pénzügyigazgatóság felhívása. Mind-
azok, akik három százalékos konszolidációs köl-
csönt jegyeztek elő, 1936 évi március hó
6-ig jelentkezzenek a pénzügyigazgatóságon a
Könyvelési osztálynál, hogy felvilágosítást nyer-
jenek a lejegyzett kötvények megérkezésére
vonatkozólag.

Jön Forumba: Tarzan visszatér

Erős, vérbő, kövér emberek igranak
naponként reggel éhgyomorra egy kis pohár természetes
„Ferenc József“ keserűvizet, mert ez rendszer-
gyomor- és bélműködést biztosít, számottevően előmoz-
dítja az emésztést és kitűnően szabályozza a vérkeringé-
st. Számos szakorvosi nyilatkozat tanúsítja, hogy a
Ferenc József viz szívé és idegrendszerének, vese-
és cukorbetegségnek, valamint köszvényben és osziban
szénvedőknél is nagyon jól tesz.

— Elfogták a Gyenge féle ékszerüzlet be-
törőit. Pár nappal ezelőtti hírt adtunk arról,
hogy ismeretlen tettesek harmincezer lej érték-
ű ékszert loptak el Gyenge István Alexandru
uccai ékszerüzletéből. Ebben az ügyben tegnap
váratlan fordulat következett be. Egy fiatal
asszony Jakab Ernő Mosoiu uccai ékszerüzleté-
ben nagyobb mennyiségű aranyat kínál eladás-
ra. Az ékszerész gyanút fogott és értesítette a
közelbi rendőrséget, aki az asszonyt előál-
totta a rendőrségen. Itt kitudt, hogy az as-
szonyt Mendelsohn Salinak hívják s az általa
eladásra kínált értékes holmik a Gyenge féle
üzletből származnak. Elfogták az asszony cin-
kosát is, Milotaj István mészáros segédét, aki-
nek a lakásán megtalálták a többi ékszert is.
Mindkettőjüket letartóztatták.

— Orvosi hír. Dr. M. Geist René hazaér-
kezett és rendeléseit nöbetegek részére Episco-
pul Pável ucca 7 szám alatt újra megkezdte.

FORUM MOZGÓ

Ma utó jára

A marnei kémnő

Izgalmas francia kémfilm.

— Április 6-ig meghosszabbították a pénz-
ügyi évet. A fokozott adóbehajtás már több
mint egy hónapja tart és tegnap délelőtti is
még Oradeára érkezett Taranu pénzügyi vezér-
felügyelő, aki a behajtásokat állandóan szemé-
lyesen ellenőrzi. A vezérfelügyelő magával hozta
a pénzügyminisztérium rendelkezését, amelynek
értelmében az idei pénzügyi évet — amely
március 31-ig terjedne — inkasszó szempontjából
április 6-ig meghosszabbítják. Ez azt jelen-
ti, hogy április 6-ig az elmúlt évre lehet in-
kasszálni és a befizetett összegeket a múlt
évre vételezik be. Elrendelte egyidejűleg a ve-
zérfelügyelő a tartozásoknak minden uton való
behajtását.

Jön Forumba: Tarzan visszatér

— Szegény ligeti tó! A város vezetősége
tavaly, amikor a strand melletti részt rendezte
elhatározta, hogy a ligeti futballpályát és kör-
nyékét modern gyermek játszótérre alakítja
át. Evvel kapcsolatosan megkezdtek a Dör-
y szigetet körülvevő kiszáradt tó betömését. Az
illetékesek ezzel végleg rendezni akarták a li-
getet, úgy, hogy az üdülőhelyül szolgáljon a
közönségnek. Most azután egyre-másra érke-
nek a panaszok a környékbeli lakosságtól, hogy
a tó betöméséhez mindenféle szemetet és hull-
adékot odahordanak és ezáltal nemcsak meg-
fertőzik a levegőt, hanem lehetetlenné teszik
a szigeti sportpályák használatát. Nyomatéko-
san felhívjuk az illetékeseknek, de különösen
a városi tanácsnak a figyelmét, hogy hatóság-
lag ellenőriztesse a betömési munkálatokat és
csakis föld és kötőanyagokat engedjen a be-
töméshez használni.

Óvás!

Tudomásunkra jutott, hogy szer-
vezetünkre hivatkozva tagjainkat ügynökök ki-
resik fel és különböző árukat részleteladásra
kínálnak. Felhívjuk b. tagjaink szíves figye-
mét, hogy szervezetünk kötelekbe tartozó ki-
reskedők ügynökök útján eladásokat nem esz-
közlnek és akik cégünkre hivatkoznak, visza-
élést követnek el, amiről kérjük irodánkat érte-
síteni, hogy ezen egyénnel szemben az új-
rást megindíthassuk. Eladási rendszerünk érte-
mében a vállalatunk kötelekbe tartozó szoli-
elsőrangú cégek a könyvecskével vásárló tagok
nak a kiválasztott árut a megalkudott, illetve
készpénzáron azonnal kiadják minden előleg
vagy egyéb formalitás nélkül. A kiszolgált ár-
értékét b. tagjaink csak hat hónap alatt tar-
toznak megfizetni.

„CONSUM“ Ker. R. T.

Oradea, Str. Pictorial Grigorescu No 6.
Telefon No 10.

— Összeült a nemzeti parasztpárt vég-
rehajtó bizottsága. Bucurestiből jelentik:
Tegnap délelőtti ült össze Mihailache elnökle-
te alatt a nemzeti parasztpárt állandó vá-
lasztmánya. Maniu Gyulát táviratilag hív-
ták le az állandó választmány gyűlésére.
Ebből azt következtetik, hogy nagyfontos-
ságu eseményekről tárgyal a párt.

Jön Forumba: Tarzan visszatér

— Elhalasztották a városi írószek árlejtés-
Tegnap tartották meg a városházán a szűke-
ges írószekre vonatkozó árlejtést. Az árle-
jtésen igen sokan vettek részt, de a legtöbb
ajánlattevő nem rendelkezett az előírt okmá-
nyokkal. Ezért az árlejtést 31-ére halasztották
el.

?? RONERT ??

— Április 1-ig pótlólag be lehet adni a
területi deklarációkat. Az 1935 évi módosi-
tott adótörvény szigorú büntetés terhe
alatt kötelezi a háztulajdonosokat, a főbér-
lőket és a szálloda tulajdonosokat, hogy a
bérlok, albérlok és szállodai vendégek ne-
vét, foglalkozását és a fizetett bért feltün-
tető deklarációkat minden év január havá-
ban beadják. Ezt a határidőt a pénzügyi
kormány a folyó évben február 20-ig meg-
hosszabbította. Most a pénzügyminiszter
újabb rendeletet bocsátott ki és ennek ér-
telmében azok, akik ezeket a deklarációkat
eddig be nem adták, ezt a kövességeküket
pótlólag április 1-ig eszközölhetik. Aki ez
alatt az idő alatt sem teljesíti a törvény ál-
tal előírt bejelentést, azt a legszigorúbban
fogják megbüntetni. Bejelentési űrlapok a
Szövetség központi irodájában (Rimanoczy-
ucca 8.) és titkári hivatalában (Avram
Jancu ucca 13) a háztulajdonosok rendelkezé-
zésére állanak. A Háztulajdonosok Szövet-
sege ügyvezető elnöksége.

Husvétra

speciális gyermekcipő termelési
árban 60 leitől készit CARNEVAL
cipészet, Str. Vlahuta 31. Javítá-
sokat olcsón vállalkoz.

Tavaszi öltönyt,

felöltőjét
készíttesse Grünberger
uriszabóságában, Str. Tache Ionescu 5
Elsőrangú munka. Legújabb divatu szabás

Olcsón árul karika-gyűrűt, mindentéle
ékszert, órákat és szemüveget

Goldentfal Miklós

ékszerüzlet, Str. Avram Iancu 4.
Aranyat, brilliánsat magán árban veszek. Ora-
és ékszerjavítást olcsón és pontosan készítek.

Tavasza szőrméjét

festesse, alakítsa, mely ellen óvattassa, ócska szőrméjét alakítsa át pellerinre

Hauer Károly

szűcs üzlet (Holdas templommal szemben)

FLORIAN PARMENTIER:

ORKÁN

regény

fordította:

HALMAY ÁRPÁD

Gabriel is feláll. Valami az eszébe jut. Előveszi a tárcáját. Leteszi az asztalra. A karkötő óráját lecsatolja. Azt is leteszi az asztalra. Mi van még? Végigkutatja a zubbonyja zsebeit. Egy marék pénz. Ezt is leteszi az asztalra. Ez se kell. Még le kellene ide az asztalra tennie az összes emlékeit. Azok nem kellenek. Minek vigye őket magával? Most úgy érzi, hogy nagyon könnyű. Minlen felesleges teherrel megszabadult. A palackban még van egy fél pohár rum. Kifőli azt is és megissza. Igen ez nagyon jó. Általában nagyon jó az, amikor az agyra süri köd nehezedik és az ember nem gondol sem mire, csak bután néz az üres levegőbe. Aztán véletlenül benyúl a zubbonya bal felső zsebébe. Itt valami papírdarab akad a kezébe. Megnézi. Eltépett levéldarab. A betűk láncolnak a szeme előtt. Ebből a táncból érthetetlen mondat lesz: mindig is szeretlek Mária... Mikor írta ezt? Ki is az a Mária. Uristen nem mondaná meg valaki, hogy ki ez a Mária? Gabriel el akarja dobni ezt a darab papírt, de aztán gyors mozdulattal megint begyűri a zubbonya bal felső zsebébe.

Fouchard az asztalon heverő tárcára, órára és egyéb apróságokra mutatott:

— Minek hagyd itt?

Gabriel vonja a vállát.

— Többet már ugysem lesz szükséged rájuk.

Fouchard dühös volt.

— S ezzel azt hiszed, hogy a magad részéről elintéztél mindent? Itt hagyd a lomladat és ezzel vége. Nem?

Gabriel maga elé meredt.

— Ugyan, mit tehetnék más? Kinek tarthatok számomra?

Gabriel nem hallotta, hogy Fouchard káromkodik. Rossz érzései voltak Fouchardnak is. Lehet, hogy mindannyiukat elvisz az ördög. Olyan bizonytalan már minden.

Gabriel előtt a fedezék összeeszik. A vonalak összeintottak Talpa alatt döngött a sulykolt föld, de ő mégis úgy érezte, hogy valahol az űrben lebeg. Nincs is teste. A teste lemaradt valahol és most irtózatossággal száguld az ismeretlen felé. A vége felé ugyanis a kiűrkészhetetlen ismeretlen. Mind egy, hogy ezt az ismeretlent hogy hívják. Lehet hogy a menny, lehet, hogy a pokol, lehet, hogy a nirvána, vagy más ostobaság, amit kifalt az ember éhes fantáziája. Mert minden fantázia. Anita is fantázia volt. Vajon hol van most Anita? Elérte talán az ismeretlent? Vajon fog-e valahol találkozni? És ha találkoznak is, megismerik-e egymást?

Fouchard hangja rekedt volt.

— Még öt perc.

Szóval még öt perc. Na és aztán? Rohannak előre. Tervszerűen. Bátran. Egy német bátran. Gyáván!! Remegő térdekkel, ziháló mellel, görbült gerinccel félve reszelve: közönséges módon becsapva és félrevezetve. És főleg berúgva. Könnyű így hősnek lenni.

Ne fesse a haját!

Hajfestés nélkül a haj vissza-kapja eredeti színét a **FLOREAL** haj-regenerator használatával. Nem tartalmaz semminemű festékanyagot. — A haj magába szívja ezen vizet, elősegíti a haj növekedését, táplálását, melynek fogva az ősz haj rövid időn belül visszakapja eredeti színét és egészségét. — Ezenkívül erősíti a haj gyökerét s ellenállhatóbba teszi — sőt segíti a haj növekedését és szaporodását **1 üveg ára 60 lei.**

FLOREAL HAJ-REGENERATOR

erősíti, szépíti a haját, megszünteti a hajhullást, meggátolja az őszülést késő öreg korig.

Vezérképviselő: **Pap Drogueria**

Oradea, B-dul Regele Ferdinand 9 szám. Naponta postai szétküldés

Példátlan erkölcsbotrány egy banati faluban

Otven szülő feljelentést tett a tanító ellen, aki visszaélt kiskorú növendékeinek tapasztalatlanságával

Timisoara, március 18.

Erkölcsbotrány tartja izgalomban a banati Masloc község lakosságát. A kis község sváb felekezeti iskolájában működik már évek óta Ruper Ferenc 50 éves tanító, a ki ellen mindeddig semmiféle panasz nem merült fel és az elemi iskolai növendékek oktatását, nemre való tekintet nélkül kifogás talanul végezte.

Hetekkel ezelőtt az egyik 8 éves kislány anyja véletlenül kihallgatta, amint lány az osztálytársnőjével csevegett és gyerekes szokás szerint megtárgyalta az iskolai eseményeket. Amint az anya jobban odafigyelt, megdöbbenve hallotta, hogy

a két kislány hihetetlennek hangzó dolgokat mesél Ruper tanítóról.

A megrémült anya a halottakat között több szülővel és együttesen titkos nyomozást indítottak, amely szörnyű megállapításokra vezetett. Kiderült, hogy

a tanító hosszú idő óta visszaélt a 8-10 éves leánygyermek tapasztalatlanságával.

A kétségbeesett szülők első felháborodásukban

meg akarták lincselni Ruper tanítót.

a józanabb elemek azonban tartózkodni akartak a botránytól és elsősorban az egyházi hatóságoknál tették feljelentést. A tanító ellen felettes hatóságai szigorú vizsgálatot indítottak és annak befejezéséig Ruper hat havi időtartamra felügyesztették állásából.

Közben a szülők tárgyalást kezdtek a tanítóval és azt követelték tőle, hogy örök-

re tünjék el a községből, ebben az esetben tekintenének a bűnvádi feljelentéstől is. — Erre azonban Ruper nem volt hajlandó, mire

a szülők együttes feljelentést tettek az ügyészségen.

A feljelentés alapján a főügyész szigorú vizsgálatot rendelt el.

Megnyílt!

Megnyílt!

NEGRU uriszabóság

Sir. Dr. Aurél Lazar 2.

Elsőrangú szabás!

Pontos munka!

Rádió műsor

CSÜTÖRTÖK.

Bucuresti: 12,30: Hírek, lemezek. 13,15: Sport. 13,30: Lemezek. 15: Hírek. 17: Gy. 6. 18: Ionescu Gaina Gica zenekara. 19: Felolvasás. 19,15: A zene folytatása. 20: Hírek. 20,15: Badescu Konstancia énekel. 20,35: Műsorolvasás. 20,45: Új lemezek. 21,15: A filharmonikusok hangversenye. Sport. Szórakoztató lemezek 23,45: Hírek.

Budapest: 7,45: Torna, utána hanglemezek. 11: Hírek. 11,20: Felolvasás. 13: Déli hatangszó, időjárásjelentés. 13,05: Cigányzene. 14,30: Ének hegédükiserettel. 17,10: Előadások. 18,30: Mándi jazz-zenekar. 19: Előadás. 19,30: Hang lemezek. 20,10: Külgügyi negyedóra. 20,25: Hanglemezek. 21,10: Előadás a Stúdióban. Az utolsó Verebely-lány. Operett.

Esőernyők, Füző és Melltartó

különlegességek legolcsóbban

BLUMNÁL, Piața Reg. Maria 1. Ernyőjavításokat, áthuzásokat olcsón vállalok

Selyem fehérneműt,

harisnyát és mindenféle kőfőtárukat legolcsóbban

a »Pók áruház«-ban veges

Bulev. Regele Ferdinand 3. (Heyman mozi mellett)

A Dreher-Haggenmacher sörgyár

új tavaszi sörc

már forgalomba került

Felülmulhatatlan minőség

Kérje mindenütt!

ASZÓDI 8 FÉLE ZAMATÚ DÖRKÖLT KÁVÉ IZRE ÉS ZAMATRA UTÁNOZHATATLAN KIZÁRÓLAG KAPHATÓ ÜZLETÉBEN

EXPRESS

KIADÓ lakásokat, üzlet és raktár helyiségeket nyilvántartjuk. Díjtalan közvetítés. Háztulajdonosok jelentsék be kiadó helyiségeiket. Háztulajdonosok Szövesége, Rimnóczy-utca 8. 1044

TAVASZI kosztüm, komplé, selymek és férfi szövetek nagy méretű maradványok érkeztek. Trenchoat anyagok nagy választékban. Ep. Pavel 27. 6

KIADÓ május elsejére Alea Romei 2. szám alatti bérházban 2 és 4 szobás teljes komfortu lakások ugyanott üzlethelyiségek. Értekezni ugyanott dr. Kádár Elek ügyvédnél, vagy Robitsek bőrkereskedőnél. 80

BANK-üsztvisező keres egy szoba előszobás fürdőszobás garzon butorizotlan lakást a központban, kapualatti bejáratral. Cimeket banktisztviselő jeligére a kiadóba kér. 1163

KAPUALATTI különbejáratu butorizot szobás keresek központban. Cimeket a kiadóba kérek Diszkrét bejárat jeligére.

HAROM szobás modern kertes magánházat május elsejére keresek. Cimeket kérem 479 telefon számon. 1316

KIADÓ májusra nagy kétkirakatos üzlethelyiség. Avram Jancu 11. 1328

KÉT szoba előszoba mellékhelyiségek központban május 1-re kiadó. T. Maiorescu 3. 1314

SZOBA, nagy a konyha szobának is alkalmas május 1-re kiadó. General Holban 26. 1312

BRATIANU utca 18. szám kiadó 1 szobás lakás mellékhelyiségekkel. Sebestyén ügyvédnél. 1319

KIADÓK Gerliczy palotákban teljes komfortos 3 és 4 szobás földszinti és emeleti lakások. Érdeklődni Regele Ferdinand 42. 1330

SZEP világos üzlethelyiség borbélynak nagy vendéggörrel azonnal kiadó. Str. Ingusta 2. Freistadt. 1337

KIADÓ külön főbejáratu, szépen butorizot szoba előszobával, fürdőszoba használatu magánházban, esetleg teljes ellátással. Str. Daniló Pop 1. 1335

EGY szobás előszobás modern lakást keresek májusra a központban. Cimeket Tanárnő jeligére a kiadóba kérek. 1939

CSINOSAN butorizot utcai szoba azonnal kiadó. Barna, Piata Mihai Viteazul 10. 1334

VILÁGOS nagy istálló kiadók. Értekezni Freistadt, Str. Ingusta 2. 1336

ÜZLET helyiség 20 éve hentes üzlet, másra is kiadó a Juliú Maniu uton. Cim Kalmár fűszerüzlet, Parcul Stefan 1. 1320

KISEBB tiszta butorizot szobát keres komoly nő. Állandó jeligére kiadóba. 1333

LEVELEZÉS

VÁSÁROLNI fog akarata ellenére is, ha megtekinti tavaszi partiáru szöveim. Vlahuta 28 mellett Malului 4. 56

GYOMORÉGES gyomorsavtúltengés emésztési zavarok, epebaj ellen biztos hatásu a Magotin gyomorpor. Lerakat: Csanda gyógyszerár. 995

ZSIROS, pattanásos arcot bársonyossá varázsolja Viora arcei. Kapható Apolló drogueriában. 1298

FÜGGETLEN urinó. Jelzett helyen miért nem volt. Értesítsen, hol és mikor. 1322

HARISNYÁK, zoknik, reform nadrágok, di vatbluzok és szvetterek legjobban vásárolhatók Solid volt Bányai áruházban a Saspas sage főbejáratánál. 1208

SZIGORUAN pontos napi árat fizet aranyért, ezüstért Helvétia, Gen. Mosoiu 4. 41

OKTATÁS

LÁPOSSY Zeneiskola Str. Simeon Stefan 20. Felnőttek részére külön tanfolyam. 3639

ALLAST NYER

MEGBIZHATÓ, jó bizonyítvánnyal rendelkező minden szobaleányt keresek könnyű helyre. Cim a kiadóban. 6767

EGY tűző és ragasztó felvétetik azonnal. Central bőrüzlet, Calea Victoriei 1. 1331

PENZTÁR kezeléshez fiatal nő felvétetik. Cim a kiadóban. 1299

CSAPO, ügyes tiszta felvétetik. Vendéglő Saspalota, Piata Unirii 4. 1309

ELSŐRANGU önálló női szabósegédet felvesz Tóth Dim. Canemir 7. 1297

HOSSZU bizonyítványokkal minden szobaleányt felveszek. Cim a kiadóban. 6769

ÖNÁLLÓ varróleányok elsőrendű francia munkához felvétetnek. G. Reich Margit, Str. Regele Carol 19. 1296

A ROYAL kávéházba jó megjelenésű fiatalnak azonnal felvétetik. 1318

FESTÉK szakmában kitanult nőtlen segédet azonnalra keresek. Fritsch Izidor comerciant Targumures. 1317

GÉPHIMZONOT, színes himzésben gyakorlottat felvesz állandó munkára Str. Nic. Jorga 7 Viorica szalon. 80

FÉRFI fehérnemű varróleányt keresek azonnalra. Rimler Károly utca 17. 1315

EGY jó munkás borbély segéd felvétetik. Parcul Traian 6. özv. Váradiménál. 1332

Arany, briliáns ekszerek

készítése, alakítása, javítása
szakszerűen olcsón

FRIEDMAN-nál, Paroul Traian No. 1

Aranyat magas árrban veszek!

ADAS-VETEL

ELADÓK: hajtány beteglábu férfinek vagy nőnek, gyermek vaságy réz dísszel, modern sportkocsi. Selmovits, Calea Victoriei 34-a. 2077

BŐJT és egyéb konzervek, valamint ételolaj legolcsóbban vehetők Balázs cégnél, Str. Alexandri 34. 1200

ELADÓ 6 kvadrátos gyönyörű perzsaszőnyeg. Str. Miron Pompiliu 1 kapuval szemben. 1943

ELADÓ vendéglős új sarokház piacon, háromszobás lakással, pincével, két üzlethelyiséggel olcsón kedvező fizetési feltételekkel. Mercur festőde, Mihai Viteazul 14. 1238

ELADÓ egyszer használt 39-es barna drapp kombinált női trotör cipő divatos fazonu. Vétel ár 610 lej volt 350 lejért eladó. Strada Miron Pompiliu 1 udvarban balra. 9394

MAGAS áron veszek zongorát, mindenfajta szőnyeget, ezüst és dísz tárgyakat. Bizományra előleget adok. Antiquitas, Bul. Reg. Ferdinand 10 régiségüzlet. 1199

ELADÓ gyönyörű modern háló, ebédlő, rendkívül olcsón. Str. Tudor Vladimirescu 23. 1291

Havi 15 lejért
a legjobb könyveket olvashatja

a **Napló**
könyvtárában

Nagygyümölcsű
ribizli, őszibarack
és egyéb gyümölcs-
fák nagy választékban

"VIKTORIA"

műkertészeiben
Oradea, Piața
Creangă 14.

HÁLÓSZOBA komplett ebédlő butor, perzsaszőnyegek, szalagarnitúra bizomány sürgősen olcsón eladó. Sternberg comisio üzlet, Bul. Reg. Ferd. 13. 20

EGY kg. libahus füstölt 45 lej. Friedmann, Mosoiu 3, Cuza Voda utca 6 és Fuchs Mór-utca 2. 1329

ANTI-K szalon garnitúra, komot, csillárok olcsón eladó. Cim a kiadóban. 1313

HASZNÁLT férfiszabó gyorsvarrógép eladó. Carmen Vlahuta 31. 1311

HÁZHELY, komplett ebédlő, íróasztalok, szőnyegek jutányosan eladók. Zimmer ügyvéd, Regele Ferdinand 25. 1327

JÓ karban levő Schimbás egyenruha eladó. Goldstein, Str. Hasden 6-a. 1326

TOPOLYA teleháló, bronzcsillár, használt argaman szőnyegek, függönyök, szőrmék, olcsón eladók. Megtekinthető a háló és csillár Sternberg Bul. Reg. Ferd. 13, többi tárgyak Str. Theatrul 4. I em. 943

ÜRES Odolos üvegeket minden mennyiségben veszek. Apolló drogéria. 1295

KOMBINÁLT szoba új festett dió széllal és konyhaberendezés eladó. Csatha mázoló, Gen. Mosoiu 1. 1300

FELTÜNO olcsón eladó modern új hálószoba butor kombinált gardero székreny, Strada Ion Ghica 2. 1301

CSIKOS fekete nadrág és fekete kabát közepértmetre mellénnyel eladó. Cim a kiadóban. 8000

JÓKARBAN levő ping-pong asztalt megvételre keresünk. Cimeket a kiadóba. 1324

SZEP antik asztal és két székreny eladó. Grünberger Cuza Voda 57. 1322

ELADÓ sötétkék modern gyermekkosci teljesen jó állapotban, egy csillár és 9x12 Er-neman fényképező gép felszereléssel. Xenopol 5 emelet jobb. 1321

VENDEGLŐ berendezés, asztalok, székek, egy nagy spór eladók. Freistadt Str. Ingusta 2. 1338

KÜLÖNFELE

PALESZTINÁBA utazni szándékozók kedvezményes ajánlatot kérhetnek Leitner Zoltántól, St. Saguna 11. 1900

60-80 ezer lejig átvennék rentabilis üzletet, vagy társulnék közreműködéssel. Cimeket Rentabilis jeligére a kiadóba. 80

DÍSZ bőroveteket, minden színben és méretben legújabb minták szerint hozott anyagból is olcsón készítek. Régi bőroveteket átalakítok. Str. Miron Pompiliu 1 kapu alatt balra. 1707

TENNISZÜTÖK, labdák, elefántcsont biliárd labdák, dákók, Lignum sanctum kugligolyók és bábok Lőrincz cégnél. 1325



Legmodernebb, legolcsóbb

STANDARD

vas- és rézbutorgyár

Oradea, Str. Dr. Aurel Lazar No. 10
Fogházművel.

PASZTOR-NYOMDA ORADEA